



SAINT MARY CATHOLIC CHURCH

332 S. Lee Street, Americus, GA 31709

August 25, 2019

25 de Agosto del 2019

Twenty-first Sunday in O.T.

Vigésimo Primer Domingo del T.O.

General Parish Information / Información General de la Parroquia

Parish office phone: 229-924-3495

Parish e-mail: stmaryamericus@gmail.com

Parish website: www.stmaryamericus.com

Parish office hours: Tuesday-Friday: 9:00AM-4:00PM

Parish Staff and Contacts

Parochial Administrator: Father Samuel Aniekwe

Deacon: Rev. Mr. Bernie Bosse

Bookkeeper: Randy Vanderwilt

Bi-lingual Secretary: Mireya López

Parish Council President: Lynn Ingle

Finance Committee Chair: Deacon Bernie Bosse

Security/Alarm System Caretaker: Chet Crowley

Coordinator of Religious Education (CRE): Ron Akerman

RCIA (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

RCIA (Spanish): Raul Yanez & Sara Rueda

Infants/Children Baptism Preparation (English): Deacon Bernie Bosse

Infants/Children Baptism preparation (Spanish): Juan Alejo and Angélica Sanchez

Liturgical Ministers Coordinators (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

Liturgical Ministers Coordinators (Spanish): Sara Rueda and Karina Rueda

Music Coordinator (English): Kathy Calcutt

Music Coordinator (Spanish): Martin Lara

Youth Ministry Coordinator: Rocío Aparicio

Altar Linens: Maureen Turner

Facilities Coordinator: Craig Martindale

Parish Council of Catholic Woman (PCCW): Carolyn Campbell

Knights of Columbus #7113 Grand Knight: Andrew Doble



SCHEDULE OF WEEKLY MASSES

Saturday: 5:30 PM (English); Rosary before Mass 5 PM

Sunday: 9:30 AM (English); 11:30 AM (Spanish)

Tuesday thru Friday: 12 PM in chapel (English)

HORARIO DE LAS MISAS

Sábado: 5:30 PM (ingles)

Domingo: 9:30 AM (ingles); 11:30 AM (español)

Martes a Viernes a la 12:00 (ingles) en la capilla

SACRAMENTAL INFORMATION

Baptismal Preparation Class - Contact the pastor by phone /email to register for a pre-Baptism class at least a month ahead of a Baptismal date.

Marriage Preparation - Contact the pastor at least 6 months before the expected wedding date.

Anointing of the Sick - For Anointing or for emergency, please call 412-606-7701.

Reconciliation - Saturday 4:30 pm to 5:00 pm or call Fr. Samuel for an appointment.

INFORMACIÓN SACRAMENTAL

Clases de Preparación Bautismal - Por favor llame a nuestros feligreses Juan y Angélica Alejo (229-591-9846) para registrarse por platicas pre-bautismales a menos un mes antes del Bautismo proyectado.

Clases de Preparación de Matrimonio - Las parejas necesitan comunicarse con el Padre por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.

Sacramento de la Unción de un Enfermo - Para Unción o Emergencia, llamar 412-606-7701.

Reconciliación - Sábado 4:00 pm a 4:30 pm o llame al padre Samuel por una cita particular.

Our Mission: We, the parishioners of St. Mary Catholic Church in Americus, Georgia, share our diversity while embracing our common Baptism by worshipping God, celebrating the Eucharist, honoring Mary, spreading the Word, and serving others.

Nuestra Misión: Nosotros, los feligreses de la Iglesia Católica Santa María en Americus, Georgia, compartimos nuestra diversidad mientras abarcando nuestro Bautismo común adorando a Dios, celebrando la Eucaristía, honrando a María, difundiendo la Palabra, y sirviendo a los demás.

Diocesan Office for Protection of Children & Youth (912) 201-4074/toll-free hotline is (888) 357-5330

FATHER SAM'S CORNER

August 25, 2019

Twenty-first Sunday in Ordinary Time

Gospel: Luke 13:22-30

Peace, Righteousness and Kingdom: The Fruits of the Discipline of the Lord.

The word discipline can be scary especially when we limit its meaning and essence to punishment. The worst is when we see the person who is enforcing discipline as a wicked one. In other words, discipline could be synonymous to punishment or castigation when it is seen from the prism of wickedness or when it is enforced in a hateful way. But when it is understood from the prism of love or enforced with a loving heart, it becomes correction or chastisement. The book of Hebrews in today's second reading advised the people of God that as a loving Father God can discipline us with trial. Therefore, we should not "disdain the discipline of the Lord, or lose heart when reproved by Him; for whom the Lord loves, He disciplines." Although all discipline from God or from the people who love us can seem dreadful and painful, if we accept it from the heart of love and see it from the point of correction we will learn from it and be trained by it. The second reading holds that if we are trained by the discipline of the Lord we will bear the fruit of peace and righteousness. Aside from our trials, God disciplines the desires of His children with his commandments. For example, the seventh commandment: "Thou shall not steal" is there to limit our desire only to what belongs to us or what is given to us. The fruits of desire trained by the discipline of the seventh commandment are honesty, trustworthiness, contentment, etc. But the fruits of undisciplined desire are covetousness, envy, avarice, etc. Although an avaricious life may be materially more progressive than the one who is honest with material things, covetousness leads to damnation.

Christ insists in today's Gospel that all who want to enter the Kingdom of God must go through the narrow gate. Narrow gate here could be interpreted to be a way of life trained, disciplined or chastised by Christian trial and God's commandments. Whereas, the wider gate is a life that despises the commandments which leads to damnation. The narrow gate may not be joyful; it could be painful but it leads to a joyful end, whereas the wider gate may be joyful now but it may end in pain, wailing and grinding of teeth as St. Luke mentions in the Gospel. Therefore, when Christ says: "For behold, some are last who will be first" he might be referring to his followers who keep the commandment and are being chastised now by the pain of their trial, who will rejoice with him in the kingdom of God at the end. Whereas those he says are first now but will be last at the end might be some unrepentant ones who derive joy from their evil ways of life. To such individuals, Luke says the master will order them: "Depart from me all you evildoers!"

Also, in the Gospel Jesus might be referring to some elders, scribes and Pharisees who believe salvation belongs to them (Jews) first, because they are circumcised descendants of Abraham. It is because of this traditional pride that they hate the apostles, reject Christ—the very author of salvation—and regard themselves as the first class citizens of heaven. In the spirit of the parable of "some are first who will be last," people with this kind of mindset may experience the worst shock of their lives when they will be rejected from the kingdom of God due to their negative pride. Christ advised his followers from all ethnicities who are being rejected and subjected to all manners of suffering and humiliation not to disdain the chastisement for they will be blessed with the kingdom of God (Matthew 5:11-12). Are you being chastised by Christian trial? Don't disdain the discipline of the Lord. Don't give up for God chastises those He loves and the fruits of His discipline are peace, righteousness and the kingdom of God.

MASS INTENTION REQUESTS

Please contact our office to request for a weekday or weekend Mass to be celebrated for your intention. You can as well mail your intention with the stipend (\$10) to our church or hand them to Father Sam after Mass.

MASS INTENTIONS

8/17/2019	Sat	5:30PM	
8/18/2019	Sun	9:30AM	
8/18/2019	Sun	11:30AM	St. Mary's Parishioners



LA ESQUINA DEL PADRE SAM

25 de Agosto del 2019

Vigésimo Primer Domingo del Tiempo Ordinario

Evangelio: Lucas 13:22-30

Paz, justicia y reino: los frutos de la disciplina del Señor.

La palabra disciplina puede dar miedo, especialmente cuando limitamos su significado y esencia al castigo. Lo peor es cuando vemos a la persona que impone la disciplina como una persona malvada. En otras palabras, la disciplina podría ser sinónimo de castigo o castigo cuando se ve desde el prisma de la maldad o cuando se aplica de manera odiosa. Pero cuando se entiende desde el prisma del amor o se hace cumplir con un corazón amoroso, se convierte en corrección o castigo. El libro de Hebreos en la segunda lectura de hoy aconseja al pueblo de Dios que, como un Padre amoroso, Dios puede disciplinarnos con juicio. Por lo tanto, no debemos "despreciar la disciplina del Señor, ni desanimarnos cuando Él nos reproche; a quien ama el Señor, Él disciplina". Aunque toda disciplina de Dios o de las personas que nos aman puede parecer terrible y dolorosa, si la aceptamos desde el corazón del amor y la vemos desde el punto de corrección, aprenderemos de ella. y ser entrenado por ella. La segunda lectura sostiene que si somos entrenados por la disciplina del Señor, llevaremos el fruto de la paz y la justicia. Aparte de nuestras pruebas, Dios disciplina los deseos de sus hijos con sus mandamientos. Por ejemplo, el séptimo mandamiento: "No robarás" está ahí para limitar nuestro deseo solo a lo que nos pertenece o lo que nos es dado. Los frutos del deseo entrenados por la disciplina del séptimo mandamiento son la honestidad, la confianza, la satisfacción, etc. Pero los frutos del deseo indisciplinado son la codicia, la envidia, la avaricia, etc. Aunque una vida avariciosa puede ser materialmente más progresiva que la que es Honesto con las cosas materiales, la codicia conduce a la condenación.

Cristo insiste en el Evangelio de hoy que todos los que quieran entrar al Reino deben pasar por la puerta angosta. La puerta estrecha aquí podría interpretarse como una forma de vida entrenada, disciplinada o castigada por el juicio cristiano y los mandamientos de Dios. Mientras que la puerta más ancha es una vida que desprecia los mandamientos que conducen a la condenación. La puerta estrecha puede no ser alegre; puede ser doloroso, pero conduce a un final alegre, mientras que la puerta más amplia puede ser alegre ahora, pero puede terminar en dolor, lamentos y rechinar de dientes como lo menciona San Lucas en el Evangelio. Por lo tanto, cuando Cristo dice: "Porque he aquí, algunos son los últimos que serán los primeros", podría estar refiriéndose a sus seguidores que guardan el mandamiento y ahora están siendo castigados por el dolor de su prueba, quienes se regocijarán con él en el reino de Dios al final. Mientras que los que él dice son los primeros, pero serán los últimos al final, podrían ser algunos impenitentes que obtienen alegría de una forma de vida malvada. Para tales individuos, Luke dice que el maestro les ordenará: "¡Apártate de mí todos los malhechores!"

Además, en el Evangelio, Jesús podría estar refiriéndose a algunos ancianos, escribas y fariseos que creen que la salvación les pertenece (a los judíos) primero, porque son descendientes circuncidados de Abraham. Es por este orgullo tradicional que odian a los apóstoles, rechazan a Cristo, el mismo autor de la salvación, y se consideran a sí mismos como los ciudadanos del cielo de primera clase. En el espíritu de la parábola de "algunos son los primeros que serán los últimos", las personas con este tipo de mentalidad pueden experimentar el peor shock de sus vidas cuando serán rechazadas del reino de Dios debido a su orgullo negativo. Cristo aconsejó a sus seguidores de todas las etnias que están siendo rechazados y sometidos a todas las formas de sufrimiento y humillación que no desdénen el castigo porque serán bendecidos con el reino de Dios (Mateo 5: 11-12). ¿Estás siendo castigado por el juicio cristiano? No desdénen la disciplina del Señor. No te rindas porque Dios castiga a los que ama y los frutos de su disciplina son la paz, la justicia y el reino de Dios.

PETICION PARA INTENCION DE MISA

Por favor, comuníquese con nuestra Oficina, cualquier día de la semana para Petición de Intención de Misa. Usted, también puede enviarla vía mail con el costo, a nuestra Iglesia o entregarle el mismo al Padre Samuel en sus manos, después de la Misa.

MISA INTENCIONES

8/17/2019	Sat	5:30PM	
8/18/2019	Sun	9:30AM	St. Mary's Parishioners
8/18/2019	Sun	11:30AM	+ Maria Hernández Hernández



ANNOUNCEMENTS/ANUNCIOS

1. We are going to receive all our new parishioners officially in all the masses on the weekend of our parish picnic, September 7, 2019. All our new parishioners please save this date and try to attend any of the weekend masses.
1. Vamos a recibir a todos nuestros nuevos feligreses oficialmente en todas las misas el fin de semana de nuestro picnic parroquial, el 7 de septiembre de 2019. Todos nuestros nuevos feligreses por favor guarden esta fecha e intenten asistir a cualquiera de las misas de fin de semana.
2. We need one more teacher for Faith Formation for the 2019-2020 school year. We need a teacher for the combined class of 3rd graders and 4th graders. Please pray and ask the Holy Spirit if he is calling you to share your Catholic faith with the children of our parish. Please also pray and ask the Holy Spirit for help in finding one more teacher.
2. Necesitamos un maestro más para la Formación de Fe para el año escolar 2019-2020. Necesitamos un maestro para la clase combinada de alumnos de tercer y cuarto grado. Ore y pregunte al Espíritu Santo si lo está llamando a compartir su fe católica con los niños de nuestra parroquia. Por favor, oren y pidan ayuda al Espíritu Santo para encontrar un maestro más.
3. Registration for Faith Formation will be Saturday, August 24, Sunday, August 25, Saturday, August 31 and Sunday, September 1. Registration will take place after mass in Sherlock Hall. Parents, please register your children one of these two weekends. There will be a meeting with parents of Faith Formation students on Wednesday, September 4, 2019 at 6:30 PM in Sherlock Hall.
3. La inscripción para la Formación de Fe será el sábado 24 de agosto, el domingo 25 de agosto, el sábado 31 de agosto y el domingo 1 de septiembre. La inscripción se realizará después de la misa en Sherlock Hall. Padres, por favor registren a sus hijos uno de estos dos fines de semana. Habrá una reunión con padres de estudiantes de Formación de Fe el miércoles 4 de septiembre de 2019 a las 6:30 PM en Sherlock Hall.
4. VIRTUS training is Saturday, September 14 from 9 AM to noon in Sherlock Hall. Please go to diosav.org, then to the Events tab, then to September 14, 2019 to register. If you need help to register, please contact Ron Akerman. The class is free, but you must register before the day of the class.
4. El entrenamiento de VIRTUS es el sábado 14 de septiembre de 9 a. M. A mediodía en Sherlock Hall. Vaya a diosav.org, luego a la pestaña Eventos, luego al 14 de septiembre de 2019 para registrarse. Si necesita ayuda para registrarse, comuníquese con Ron Akerman. La clase es gratuita, pero debe registrarse antes del día de la clase.



As part of the Apostleship of Prayer and in union with our Pope, please remember the following intention this month. **INTENTION: Families, Schools of Human Growth:** That families, through their life of prayer and love, become ever more clearly "schools of true human growth".

En unión a nuestro Papa, recordar la Oración de este mes. **INTENCION: Familias, Escuelas de Crecimiento Humano:** Que las familias, a través de su vida de oración y amor, se convierten cada vez más claramente en "escuelas de verdadero crecimiento humano".



OUR STEWARDSHIP OF TREASURE THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY



Weekend	Offertory	Budget/Presupuesto	+	-	2nd Collection
Aug 4	\$3,791	\$3,091	\$700		
Aug 11	\$2,611	\$3,091		\$480	\$641.58 Church in Latin America
Aug 15	\$308	Feast of the Assumption of Mary			
Aug 18	\$2,416	\$3,091		\$675	
Aug 25					SAMA